



C'est d'entre les deux chérubins de l'arche sainte que s'exprimait la "voix" de Dieu

Dieu se parle à lui-même

La voix de l'infini

Comment l'infini immatériel peut-il émettre une "voix" ? Inversement, comment un homme peut-il communiquer avec Dieu ?

Le texte biblique présente une formule bien particulière pour figurer la façon dont la parole divine s'adressait à Moïse.

במדבר פרק ז'

⁸⁹ וַבָּא מֹשֶׁה אֶל-אֱהֹל מוֹעֵד, לְדַבֵּר אִתּוֹ, וַיִּשְׁמַע אֶת-הַקּוֹל מִדִּבְרֵי אֱלֹהֵי מַעַל הַכַּפֹּרֶת אֲשֶׁר עַל-אֲרֹן הָעֵדוּת, מִבֵּין שְׁנֵי הַכְּרֻבִים; וַיְדַבֵּר, אֱלֹהֵי.

Nombres, chapitre 7

⁸⁹ Or, quand Moïse entra dans la tente d'assignation pour que Dieu lui parlât, il entendait la voix s'adresser à lui de dessus le propitiatoire qui couvrait l'arche du statut, entre les deux chérubins, et c'est à elle qu'il parlait.

רש"י

מִדִּבְרֵי כְמוֹ "מִתְדַבֵּר" כְּבוֹדוֹ שֶׁל מַעְלָה לוֹמַר כֵּן: מִדִּבְרֵי בֵּינוֹ לְבֵין עַצְמוֹ וּמִשָּׁה שׁוֹמֵעַ מֵאֱלֹהֵי

Rachi

Lui parlant (middabér) Comme mithdabér [au hithpa'él]. Il est convenable de s'exprimer ainsi s'agissant du Très-Haut, comme si la voix se parlait à elle-même et Moché l'écoutait.